

# 佳壇台語基督長老教會

Taiwanese Presbyterian Church of Northern Jersey  
Presbyterian Church, USA

2021 年 10 月 17 日 (五旬節後第二十一主日)

主日禮拜

Sunday Worship Service, October 17, 2021

(21th Sunday after Pentecost)

9:30 AM

信眾聚集敬拜、恭候上帝的話語

We Gather to Worship God and Wait for the Word of God

序樂 Prelude

司琴：劉芳竹

歡迎 Welcome

宣召 Call to Worship

司會：李惠仁

聖詩 Hymn # 21 「主，祢無所不在」

-會眾

1. 主，祢無所不在，我主，祢無所不在，主，祢無所不在，我主，祢無所不在；  
全世界無人通及祢相比，主，祢無所不在，全世界無人通及祢相比，主，祢無所不在。

2. 主，祢疼痛無限，我主，祢疼痛無限，主，祢疼痛無限，我主，祢疼痛無限；  
全世界無人疼阮親像祢，主，祢疼痛無限，全世界無人疼阮親像祢，主，祢疼痛無限。

3. 主，祢攝理奧妙，我主，祢攝理奧妙，主，祢攝理奧妙，我主，祢攝理奧妙；  
全世界無人會完全明白，主，祢攝理奧妙，全世界無人會完全明白，主，祢攝理奧妙。

4. 主，祢有大權能，我主，祢有大權能，主，祢有大權能，我主，祢有大權能；  
全世界無人有氣力贏祢，主，祢有大權能，全世界無人有氣力贏祢，主，祢有大權能。

啟應文：詩篇 104: 1-9, 24, 35c (新約第 657 頁)

啟：我的心神啊，你著謳唵耶和華！耶和華——我的上帝啊，你是至大！你用尊榮威嚴做衫來穿，

應：你穿光明，親像外衫，展開天，親像帳幅，

啟：伊佇水中安置伊樓閣的通楹，用雲做伊的車，用風的翅來行，

應：用風做伊的使者，用炎火做伊的差用，

啟：將地下佇伊的地基頂，互伊永永無搖茁。

應：你用深淵親像衣裳 (i-chiū<sup>n</sup>)，遮蓋地面；諸個水淹過山嶺。

啟：你一下喝，水就緊緊走；你的雷一下鳴，水就緊緊流。

應：滄到山頭，落到山谷，歸佇你給定著的所在。

啟：你定著界限，互水會過，無閣倒轉來遮蓋地面。

應: 耶和華啊，你所造的怎樣許多！攏是你用智慧造成的；遍地滿滿你的富有。

合: 我的心神啊，著謳佬耶和華！

## 讚美、感謝 Prayer

### 悔罪祈禱 Prayer of Confession

-洪澄洋長老

牧師引言後帶會眾齊聲祈禱

上帝，阮人類獨一的主宰，和平的君王啊！祢呼召阮來繼續耶穌基督佇世間的使命，作復和的工，用佢呢來見證祢。求祢赦免阮沒出先知的聲，沒盡責任作社會的良心。閣赦免阮唔合一的見證，阮的怨恨和紛爭，堅持自己的看法，掩耳孔唔聽不同款的聲。求祢幫助阮，棄捨偏見，有開闊的心。盡心照祢的旨意來生活，祢差遣聖靈，呼召阮有同一個盼望、同一個阿爸父上帝，互阮有合一的見證。阮祈禱是倚靠痛疼阮、憐憫阮、閣不時扶持阮的救主耶穌基督的名，阿們。

會眾各自靜默祈禱

### 赦罪的恩言 Assurance of Pardon

-洪澄洋長老

(牧師宣告後起立同唱「榮耀頌」)\* #388 *Gloria Patri*

「榮耀頌」 「榮光歸聖父上帝，榮光聖子聖神，三位一體，昔在的，現在在的，將來亦永遠在的，無窮無盡。阿們，阿們。」

## 互相請安 Passing Peace

### 恭受上帝的話語

### We Listen to the Word of God

## 聖經 Scripture Readings

-黃學政

帖撒羅尼迦前書 2:13 (新約第 233 頁)，

約翰福音 5: 36-40 (新約第 110 頁)

& 提摩太後書 3: 16-17(新約第 246 頁)

帖撒羅尼迦前書 2:13 (新約第 233 頁)

2:13 所以，阮也感謝上帝無息，因為恁對阮承受所聽上帝的道理的時，恁接納伊；無掠做人的道理，就是掠做上帝的道理。實在真正是，這就是出力行佇恁信的人的中間。

約翰福音 5: 36-40 (新約第 110 頁)

5:36 總是我有干證比約翰的卡大；因為父所交代我來成的事，就是我所行諸個事，干證我是父所差的。

5:37 差我的父，伊亦曾為著我做干證。恁從來唔曾聽見伊的聲，亦唔曾看見伊的形像。

5:38 閣恁無伊的道理存佇恁；因為伊所差的，恁唔信伊。

5:39 恁講究諸個聖經，因為拍算彼中間恁有永活；亦為著我做干證的就是諸個聖經。

5:40 恁又無欲就近我來得著活。

提摩太後書 3: 16-17(新約第 246 頁)

3:16 見若互上帝默示的經，也有利益佇教示、佇督責、互人歸正、引導人學義理，  
3:17 互服事上帝的人練達，便便來行攏總的好事。  
讀經者：這是上帝的話 會眾應：感謝上帝

### 講道 Sermon

「聖經是真理實存的標誌」

- 洪澄洋長老

### 聖詩 Hymn # 193

「上帝所賜活命的話」

- 會眾

1. 上帝所賜活命的話 奧妙聖經明記，報人識主，互人知罪，恩典明明指示；  
教咱識主旨意，誠心來服事祂。  
【複歌】 上帝的話，活命的話，智慧奧妙極大，上帝的話，活命的話，導咱直到永活。
2. 救主耶穌真理的話 奧妙疼痛極深；遍傳天下，互人反悔，成做天頂國民；  
願咱地上罪人 承受救主憐憫。(複歌)
3. 真道活命、福音宴席，萬民歡喜來赴；聖經常讀，真道常聽，深信永活的主；  
赦罪、平安、恩賜、榮光、活命攏有。(複歌)

### 回應上帝的話

We Response to the Word of God

### 信仰告白 Confession of Faith - The Apostels' Creed

**使徒信經：**我信上帝，全能的父，創造天地的主宰。我信耶穌基督，上帝的獨生子，咱的主。祂由聖神投胎，由在室女馬利亞出世；在本丟彼拉多任內受苦，釘十字架，死，埋葬，落陰府；第三日由死人中復活，升天，今坐在全能的父上帝大傍；祂要自彼再來審判活人及死人。我信聖神。我信聖，共同的教會，聖徒的相通，罪的赦免；肉體的復活；永遠的活命。阿們。

### 祈禱 Pastoral Prayer and the Lord's Prayer

啟：恁的心著仰望

會眾應：阮的心仰望上帝

(牧師祈禱後，會眾齊聲以主禱文結束)

**主禱文：**阮在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。阮的日食今仔日給阮；赦免阮的辜負，親像阮也有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試，著救阮脫離彼個惡的。因為國、權能，榮光，攏是祢所有，代代無盡。阿們。

*Hear our prayer, O Lord 主，聽阮祈禱 (x3) 賞賜阮平安，阿們*

### 報告 Announcement

### 奉獻的祈禱 Prayer of Dedication

- 張拓三 陳淑惠

聖詩 Hymn # 397 「願主賜福保護你」

-會眾

1. 願主賜福保護你，願上帝的榮光遍照你，也用慈悲款待你，願主上帝常常看顧你，賞賜你平安。

差遣、祝禱 Charge and Benediction

殿樂靜默祈禱 Postlude and Silent Prayer

事奉交誼 Fellowship and Service Begin

年度目標主題: 活出相疼的信仰 Faith Active In Love (約壹 4:7)

事工	司會	司琴	讀經	司獻招待	直播組	主日學	週三晚禱
10/17	李惠仁	劉芳竹	黃學政	張拓三 陳淑惠	廖武輝 林智瓊	林興隆	李惠仁
10/24	張美珠	黃春鳳	楊瑞美	李惠仁 林慧玲	林熊澄 張淑貞	林興隆	羅敏珍

本月輪值同工：廖武輝，十一月輪值同工：林熊澄  
主日禮拜輪值同工，請 9:00 到禮拜堂，預備及禱告。

消息交通

- 10/10: 實體參與 22 人，線上參與 20 人。週三晚禱 7 人。好厝邊長青會 24 人。
- 奉獻: 10/3 經常奉獻: \$1,527。10/10 經常奉獻: \$650。  
奉獻逕寄政惠姐：15 Homer Street, Parsippany, NJ 07054。
- 政惠姐安排與 Livingston 教會合作 Soup Kitchen 飢餓事工，十月開始 Newark 教會將開放開始供應熱食。我們將與 Livingston 教會輪流提供小菜，點心和飲料等，暫不參與現場服務。有心參與服務的，請與政惠姐聯絡。
- 感謝林興隆牧師 10/10 主理主日學。
- 今後教會的主日崇拜、查經班、晚禱會，都使用同一 LINK: [meet.google.com/cjx-tqpb-wvz](https://meet.google.com/cjx-tqpb-wvz)
- 感謝本主日(10/17) 洪澄洋長老講道。
- 10/11-20 牧師渡假外出，教牧關顧上的須要請連絡長老惠仁兄。
- 10/24 禮拜後隨即開長執會，同工請留步，歡迎兄弟姐妹旁聽，請代禱。
- 週二查經班，10/12 10: 30AM - 12:00AM，採網上聚會（Google Meet），討論耶利米哀歌第三章。
- 週二棒鐘練習，2:30PM - 4:00PM，歡迎新團員，請向學政兄報名。
- 週三晚禱仍採網上聚會（Google Meet）。

好厝邊感謝茂清兄於 10/7 為好厝邊主講：「從達文西到安迪·沃荷：最後的晚餐路徑上綻放的百花（on the trail of the last Supper hundreds flowers bloom: from Da Vinci to Andy Warhol）」。10/14 好厝邊長青會秋遊，去 Morristown 的 Loantaka 公園，森林、湖光、步道、歌唱、交誼，歡迎參加。10/21 好厝邊講座：莫札特，林哲陽牧師主講。

參加實體禮拜者注意事項：

1. 因教堂主進口玄關和主內堂右側地板有裸露電線，為安全起見，出入主內堂入席和離席，或前往盥洗室時，請務必經由停車場之教堂入口玄關處的樓梯上下和主內堂左右座席間的中央走道進出。請勿使用餐廳舞台旁之樓梯出入。
2. 保護自己及兄弟姐妹，我們極力鼓勵大家接種 Covide-19 疫苗。

3. 若您身體感到不舒服、發燒、咳嗽，請留在家中。
4. 參加崇拜者，須佩戴口罩，即使已接種疫苗。
5. 每個家庭保持社交距離，崇拜就座時，各家庭之間，請至少留出兩把椅子的間距。
6. 在停車場之教堂入口玄關處，備有殺菌劑和殺菌紙巾。
7. 奉獻可於禮拜中置於奉獻箱或禮拜後逕寄政惠姐。

**實體禮拜儀式改變事項，直到疫情和緩：**

1. 暫時不使用教會公用聖經和聖詩。
2. 分發週報加附歌詞、經文在禮拜程序裡。
3. 短期內不準備咖啡，飲料，點心和午餐，如有需要請自帶。
4. 主日學地點原則上在圖書室，回復 Google Meet - two way 聚會。
5. 不參加實體禮拜儀式者，在禮拜進行期間，請保持電子儀器靜音 (view-only)，以免 Live Stream 音效受到甘擾，影響禮拜應有之莊嚴。

---

## **聖經是真理實存的標誌**

<經文>

John Hong 10/17/2021

- 1) 帖撒羅尼迦前書二：13
- 2) 約翰福音書五：36-40
- 3) 提摩太後書三：16-17

<前言>

- 聖經是一套述實基督真光的史記，對於人類的宗教信仰，生活德性及善良正義均有崇閱珍貴的教誨。
- 1) 神的真理啟示立約及耶穌基督寶血締結而成的聖經
    - 新舊約聖經正典，計有66書卷成冊的「至聖聖經 ( Holy Bible)」。舊約係以希伯來語或亞蘭語撰述者，乃人類對神上主，信仰立約主軸。新約則以耶穌基督實踐仁愛道理及普世傳道錄。
    - 聖經是上主的話語，承接聖靈，督責人類作為世人約束及生活的規範。耶穌的降臨來印證仁愛及正義的本質。
  - 2) 基督教教義引述聖經的內涵
    - i) 上主創造天地萬物事工，與耶穌基督救贖世人意念，居於仁愛憐恤教理，同出一轍。
    - ii) 舊約預言之先導，耶穌基督與使徒之後續，前呼後應，引發聖經傳道之功。
    - iii) 史記憑證，舊新約無法切割，一貫延續性寫實，並以耶穌基督作為，彰顯上主對人類應允的始末。
    - iv) 基督徒，當研析上主話語時，該學習耶穌謹慎以對的態度。

### 3) 經文剖析抉擇與史義的構築

- 耶和華的聖尊名，並以真實（Be）為標誌，是自然而然就有的上主。
- 聖經傳播福音之記述，時以象徵性（signal）故事的比喻，來顯示其蘊藏的真理，期以信仰共同體使之信服。
- 當下聖經目錄選項，經400餘年的意見分歧整合，艱辛疇合，足以砥礪信徒功能正典。

### 4) 聖經是上主屬望子民的話語詞彙

- 遵循上主的威權，真正啟示，則以上主神所著作的聖經為憑藉。
- 坊間存疑，譯本誤謬，心靈感應等問題，當以上主攝理為本，借之文筆之難題，則以「神與人」教義，跟主基督同理心，即可克服負面的疑惑。

### <結論>

- 舊約係奉承猶太教的神上主的啟示及教誨的書卷。新約正典，則是耶穌基督實踐上主旨意及保羅信仰的神學觀的記述。
- 上主神的預言及永續信息正典，屆今依然是基督徒的準繩及教理存續的核心。
- 上主神仁愛立足的作為，經由耶穌基督實踐傳道，聖經則居於不可或欠的功績。